

Bc. Olena Ryzhova: “Literatura migrantů z jihovýchodní Asie a její postavení na poli taiwanské literatury.” Bakalárska diplomová práca, Katedra sinológie Filozofickej fakulty Univerzity Karlovej, Praha 2023.

Posudok vedúcej práce

Predkladaná práca si kladie za cieľ predstaviť literatúru migrantov a migrantiek z juhovýchodnej Ázie ako nový fenomén na taiwanskej literárnej scéne a jej zasadenie do existujúcich konceptualizácií taiwanskej literatúry.

K oslobodeniu „taiwanskej literatúry“ od „čínskej literatúry“ došlo relatívne nedávno – až v 80. rokoch 20. storočia, kedy ostrov nastúpil cestu k demokratizácii. Taiwanská literatúra je definovaná ako inkluzívna a vedľa identifikácie kultúrnych špecifik založených na kultúrnej rozmanitosti taiwanských etnických a sociálnych skupín (Hakka, Hoklo, pôvodní obyvatelia, ale i ženská literatúra, literatúra menšín, miestna literatúra, atď.), literárni historici a teoretici neustále hľadajú spôsob, ako zasadiť taiwanskú literatúru do širších koncepčných rámcov, ktoré obchádzajú spojenie či podradenie k čínskej literatúre. Predkladaná bakalárska práca predstavuje tieto zavadené (napr. taiwanská literatúra ako postkoloniálna literatúra) ale i relatívne nové rámce (taiwanská literatúra ako sinofónna či ako svetová literatúra) a testuje hranice týchto definícií práve vo vzťahu k literatúre migrantov a migrantiek z juhovýchodnej Ázie. Napriek tomu, že literatúra migrantov a migrantiek je vládou podporovaný projekt a taiwanská literatúra a kultúra je definovaná ako multikultúrna a inkluzívna, migrantská literatúra sa pre svoju kultúrnu a jazykovú odlišnosť vymyká existujúcim rámcom.

Diplomantka perfektne zvládla zadanie práce, ktoré malo za cieľ popísať teoretické rámce a ich limity voči migrantskej literatúre. Dokázala zhrnúť a zdôrazniť špecifiká každej teórie/prístupu a aplikovať ich na svoj materiál. Na niekoľkých príkladoch ukázala špecifiká migrantskej literatúry a i limity definícií taiwanskej literatúry. Tým diplomantka dostatočne preukázala samostatnosť, prácu s čínštinou a schopnosť vlastnej analýzy – požiadavky na bakalársku prácu. Príklady diel a ich analýza sa v práci prevažne držia na tematickej úrovni a diplomantka nevyužila celý potenciál literárneho rozboru, ktorý by prehĺbil nielen analýzu ale i argumenty a závery práce. Na druhej strane by som rada zdôraznila, že literárna analýza nebola cieľom práce. Práca je mienená ako úvodná štúdia do problematiky, ktorá situuje literatúru migrantov a migrantiek do kontextu taiwanskej literatúry. Kvalita predkladanej práce dovoľuje ďalším bádateľom a bádatelkám voľne nadviazať na prácu Oleny Ryzhovej a rozvíjať téma migrantskej literatúry smerom k literárnej analýze.

Celkovo sa domnievam, že sa jedná o kvalitnú prácu a preto navrhujem hodnotenie **výborně**.

V Prahe 14.6.2023

Mgr. Táňa Dluhošová, Ph.D.